

MARTA GOSOVSKA - MAR-

TA GOSOVSKA - MARTA GO-

SOVSKA - MARTA GOSOVSKA

- MARTA GO

GOSOVSKA-

- MARTA GO



Під час резиденції я ознайомилася із новинками та класикою польської літератури, з метою обрати чотири книжки, у яких вбачаю неабиякий потенціал для перекладу та видання в Україні. Я намагалася сформувати різноманітний — жанрово, стилістично та для різних вікових груп — портфель, щоб представити українським видавцям.

Вибрано роботу: Мужички: Оповідь про наших бабусь» Йоанна Куцель-Фридришак

Мови перекладу

Польська —
українська

Дати резиденції

23 серпня -
20 вересня

Місце резиденції

Zamek na Wodzie,
Wojnowice

Марта Госовська — перекладачка з англійської та французької мов, колумністка, громадська діячка та членкиня ПЕН Україна та ПЕН Швейцарія, нагороджена відзнакою Андрея Шептицького за внесок у розвиток українського перекладу.

Очолює відділ перекладів у видавництві Лабораторія, засновниця школи перекладу Translate It Again, випускники та випускниці якої долучилися до спільноти українських перекладачів.

Організатор резиденції

Мета проєкту Archipelagos — розкрити різноманіття європейських літературних голосів, підтримуючи роль перекладачів як дослідників літератури, написаної менш вживаною мовою, і зміцнюючи досвід професіоналів книжкової мережі.